

07
2012

The Hong Kong Academy for Performing Arts
Confers Honorary Doctorate and Fellowships
at 26th Graduation Ceremony
香港演藝學院於第26屆畢業典禮
頒授榮譽博士及榮譽院士



The Hong Kong Academy for Performing Arts Confers Honorary Doctorate and Fellowships at 26th Graduation Ceremony 香港演藝學院於第26屆畢業典禮 頒授榮譽博士及榮譽院士



First row (from left): Alison Elizabeth Lusher, Hu Zhifeng, Dr Lam Kar-sing, Dr Stephen Chow, William Leung, Stephen Lam Sui-lung, Professor Kevin Thompson, Charles Chow, Uncle Ray Cordeiro, Leung Kwok-shing, David Pong;

Second row (from left): Elizabeth Wong, Frankie Yeung, Dr Chan Wai-kai, Professor Leung Nai-kong, Professor Anna Pao Sohmen, Robert Chan, Eileen Lee, Dr Royce Yuen, Christine Liao, Lau Siu-ming, Yan Huichang;

Third row (from left): Dr Herbert Huey, Tom Brown, Shu Kei, Professor John Williams, Benedict Cruft, Professor Anita Donaldson, Professor Ceri Sherlock, Gillian Choa.

第一行 (由左至右): 愛麗信、胡芝風、林家聲博士、周振基博士、梁永祥、林瑞麟、湯柏樂教授、鄧焯林、郭利民、梁國城、龐俊怡。

第二行 (由左至右): 黃錢其濂、楊偉忠、陳偉佳博士、梁乃江教授、包陪慶教授、陳慶祥、李艾琳、袁文俊博士、毛妹、劉兆銘、閻惠昌。

第三行 (由左至右): 許文超博士、白朗唐、舒琪、尹立賢教授、顧品德、唐雁妮教授、薛卓朗教授、蔡敬志。



The Hong Kong Academy for Performing Arts (Academy) conferred honorary doctorate and honorary fellowships at its 26th Graduation Ceremony on 28 June 2012. The recipients were honoured for their achievement and contribution to performing arts, and to the Academy. The conferment was officiated by the Chief Secretary for Administration the Hon Stephen Lam Sui-lung GBS JP.

Entrepreneur and Cantonese opera advocate Dr Stephen Chow Chun-kay SBS BBS JP was conferred Honorary Doctorate; and the five Honorary Fellowship recipients are: "The World's Most Durable Radio DJ" Uncle Ray Cordeiro BBS MBE, National First Class Performer Hu Zhifeng, Artistic Director of the Hong Kong Dance Company Leung Kwok-shing, Joint President of the Society of the Academy for Performing Arts Alison Elizabeth Lusher and former Academy Council member David Pong Chun-ye.

On the same occasion, 28 students received master's degrees and 143 students were conferred bachelor's degrees. Professional diplomas, professional certificates, advanced diplomas and advanced certificates diplomas were awarded to 41 students.

香港演藝學院 (學院) 於2012年6月28日第26屆畢業典禮中舉行榮譽博士及榮譽院士頒授儀式，以表揚他們在表演藝術方面的成就，以及對學院發展的貢獻。香港特區政務司司長林瑞麟先生 GBS JP 蒞臨主禮。

企業家暨粵劇推動者周振基博士 SBS BBS JP 獲頒授榮譽博士學位；五位獲頒授榮譽院士的人士包括：健力士世界紀錄中最長壽的唱片騎師郭利民 (Uncle Ray) BBS MBE、國家一級演員胡芝風、香港舞蹈團藝術總監梁國城、演藝學院友誼社聯席主席愛麗信及學院前任校董會成員龐俊怡。

在畢業典禮中，28名學生獲頒授碩士學位、143名學生獲頒授學士學位，獲頒專業文憑、專業證書、深造文憑及深造證書的學生共41人。

“I am looking to develop my individuality on the piano,” said the soon to be 21-year-old Academy graduate Rachel Cheung after a year at the Yale School of Music where she is doing a two-year master’s degree on a full scholarship.



No place like the Academy

— Music graduate Rachel Cheung Wai-ching

學院是我家

—— 音樂學院畢業生張緯晴

By the time she graduated in 2011, Cheung had already spent ten years at the Academy, as she was ten years old when admitted to the Junior Music programme. “There is no place like the Academy – it’s my second home”, said Cheung, remembering her years under the tutelage of Artist-in-Residence Professor Eleanor Wong.

While the Academy provided her with the best music education possible, the Yale School of Music allows Cheung to build on her musicianship by reflecting on herself. To make her point, Cheung related an anecdote. In 2009, when she was 17, Cheung made a name for herself by coming fifth in the 16th Leeds International Piano Competition playing Rachmaninoff’s *Piano Concerto No. 2*, the best result ever achieved by Hong Kong. When asked to name a colour for her competition piece, the teenager said “blue”. Nowadays, she would say each piece is a complex mix of rich shades. “How can any one piece be related to just one colour!” Cheung exclaimed. “I play because there is something I want to say in my own style. To do this, I must be my own harshest critic,” Cheung said. At the same time, she is also aware that there must be a certain naturalness to her play, heeding the advice of her Yale Professor Peter Frankl, who told her to let the music speak for itself.

Her first year in the USA went by quickly with many pleasant memories. At the end of 2011, Cheung was one of several Yale students invited to perform at the prestigious Kennedy Center in Washington DC. “It was a great honour to be invited to play at such a great venue, and the audience were appreciative,” Cheung said. She was also awarded the Elizabeth Pariset Prize for outstanding pianist of the 2011-2012 school year. Whenever she has time during the week and at weekends, Cheung enjoys visiting the many museums on campus and in the neighborhood. She plans to explore more of the east coast’s rich heritage in art and culture.

In her final year at Yale, Cheung would like to develop her musical

personality and extend the repertoire for her engagements in 2013, which will take her to Budapest in Hungary, Bratislava in Slovakia and Amsterdam in the Netherlands. Since the Budapest concert coincides with her graduation, she will be working with her family on ways to attend both.

Cheung is already setting her sights on Hong Kong as a place she would like to play professionally, saying “I would love to come back to work in Hong Kong. It’s where my family is and I have such happy memories here.”

Cheung was the first student to be admitted into the Academy full-time diploma programme before completing her secondary education, contrary to the normal requirement. The decision was made by Associate Director (Administration) and Registrar Dr Herbert Huey, who had to clear some hurdles before admitting her in 2006. “Rachel was only 15 and had just completed Form 3, but we could see how truly talented and determined she was to pursue a career in music,” said Huey, who went on to have Cheung’s admission endorsed by colleagues from the Education Bureau. To make up for her Form 4 and Form 5 education, Cheung took up self-studies, sat for the public examination and gained a distinction in music and credits for some subjects including English and Chinese.

Looking back, Cheung is happy with the path she has taken and considers an early start just right for her, despite the fact that it was hard work juggling full-time studies, catching up on two years of studies on the local school syllabus, and attending competitions overseas. Instead of crediting herself with excellent time management, Cheung thanks her family, teachers and friends for their support.

Cheung was on the Robert H N Ho Family Foundation Scholarship during her five years of full-time study at the Academy, while her overseas trips to competitions were sponsored by the Simon K Y Lee Foundation. In 2011, Cheung was awarded the Hong Kong Jockey Club Music and Dance Fund Scholarship to cover costs at Yale. Other scholarships she has received include: Coutts Bank Scholarship, Lee Shuk Chee Memorial Scholarship, Hong Kong Music Scholarship, Jackie Chan Charitable Foundation Scholarship, Bernard van Zuidan Music Fund Scholarship and School of Music Staff Prize Scholarship.

While she was with the Academy, Cheung won many prizes at competitions in Italy, the USA, Ukraine and Wales, playing with major orchestras including the Hallé Orchestra from the UK conducted by Sir Mark Elder and the Sydney Symphony Orchestra under the baton of Vladimir Ashkenazy, as well as orchestras in Germany, Russia and Ukraine. In Hong Kong, she has played with the Hong Kong

Philharmonic Orchestra and the Hong Kong Sinfonietta. In 2004 Cheung was awarded the Certificate of Commendation by the government for outstanding achievement in the promotion of arts and culture in Hong Kong.

Cheung also received the Young Artist Award from the Hong Kong Arts Development Council in 2009 and was named the Young Steinway Artist in 2011.

「我希望在鋼琴演奏中，表現出我的個性。」快將 21 歲的音樂學院畢業生張緯晴，去年考獲全費獎學金到美國耶魯大學音樂學院修讀兩年制的碩士課程，完成一年課程後有此想法。

張緯晴 2011 年學士畢業時，已經在學院渡過十個寒暑。她與學院淵源始自青少年音樂課程，當年她只有十歲，師從駐院藝術家黃懿倫教授，助她在音樂路上一步一步地成長。張緯晴表示：「學院獨一無二，就像我的第二個家。」

學院為張緯晴提供優良的音樂教育，打下穩固根基，令她在耶魯大學音樂學院繼續成長，塑造個人風格，大膽創新。談到這點，張緯晴想起一段往事，足以反映她過去一年的成長歷程。2009 年，張緯晴才 17 歲，以拉赫曼尼諾夫的《第二鋼琴協奏曲》(Rachmaninoff 2nd Piano Concerto)，在第 16 屆里茲國際鋼琴大賽 (16th Leeds International Piano Competition) 躋身五甲，獲取香港有史以來最佳成績，令她名噪一時。當她被問到參賽樂曲應以甚麼顏色為代表，年輕青澀的她說：「藍色。」然而，今日的她卻認為每首樂曲都有層次、質感、七彩紛呈，更不禁反問：「一首樂曲又豈能僅以單色代表？」張緯晴又說：「我彈奏時很想用自己的方式演繹樂章，為此，我對自己要求必須嚴格。」與此同時，她聽從耶魯大學彼得·法蘭可教授 (Professor Peter Frankl) 的指點，彈奏時要盡量讓感情自然流露，釋放音樂本身的力量。

在美國的一年間在歡樂中渡過。2011 年底，張緯晴有幸獲邀，與數名耶魯大學學生前往華盛頓著名的甘迺迪中心演奏。張緯晴說：「我很榮幸能到如此有氣派的場地演奏，觀眾也很用心欣賞。」另外，張緯晴亦於 2011 至 2012 學年獲伊麗莎白派瑞索獎的傑出鋼琴家獎 (Elizabeth Parison Prize for

outstanding pianist)。每當空閒或週末，她會到附近多間博物館參觀，並計劃探索東岸豐富的藝術及文化點，一開眼界。

在耶魯大學餘下一年的日子裡，張緯晴期望在風格及樂章上擴闊領域，為 2013 年在匈牙利布達佩斯、斯洛伐克布拉提斯拉瓦及荷蘭阿姆斯特丹的演奏會做好準備。布達佩斯演奏會碰巧是畢業典禮舉行之時，她得計劃一下如何令她與家人均可同時出席兩個場合。

張緯晴視香港為她發展演奏事業的基地之一，「我希望回港發展，畢竟，我家人在這裡，而我也在此也有無數的快樂回憶。」

張緯晴是首位未完成中學課程便破格獲學院取錄入讀全日制文憑課程的學生。2006 年，學院副校長 (行政) 及教務長許文超博士獨具慧眼，決定取錄她，許博士說：「當時，緯晴僅 15 歲，剛完成中三課程，但她明顯才華橫溢，發展音樂事業的決心亦堅定。」許博士遂將張緯晴的申請與教育局同僚商榷，最後決定取錄。張緯晴在學院期間，自修中四及中五課程，並參與公開考試，其中，她在音樂科取「優等」成績，其他科目如中文及英文等，也考得「良好」級別。

回首從前，張緯晴慶幸自己一早選定音樂之路，縱然一邊在學院上課，一邊自修高中課程，及不時參加海外比賽，絕非易事。張緯晴不敢說自己時間管理妥善，倒是感謝家人、老師及朋友的莫大鼓勵與支持。

張緯晴獲頒何鴻毅家族基金獎學金，先後五年在

學院修讀全日制課程，期間前往海外比賽的費用則由李國賢基金會贊助。2011 年，張緯晴獲頒香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金的獎學金，負笈耶魯大學升學。她獲得的其他獎學金包括顧資銀行獎學金、李淑慈紀念獎學金、香港音樂獎學金、成龍慈善基金獎學金、萬瑞庭音樂基金獎學金及音樂學院教員獎學金。

張緯晴就讀學院期間，曾參加意大利、美國、烏克蘭及威爾斯的演奏比賽，屢獲殊榮，也曾與首屈一指的管弦樂團合作，包括由馬克·艾爾達爵士 (Sir Mark Elder) 指揮的英國哈雷管弦樂團 (The Hallé Orchestra)、由弗拉米·阿胥肯納吉 (Vladimir Ashkenazy) 指揮的悉尼交響樂團 (Sydney Symphony)，以及德國、俄羅斯和烏克蘭的管弦樂團。本地方面，她曾為香港管弦樂團及香港小交響樂團演奏。2004 年，張緯晴獲香港政府頒發民政事務局長傑出服務獎狀，表揚她在香港推動藝術及文化的貢獻。

2009 年，張緯晴獲香港藝術發展局頒發藝術新秀獎，並於 2011 年獲施坦威新秀鋼琴演奏家 (Young Steinway Artist) 之殊榮。



演藝



Academy Cantonese Opera Excerpts

Performance in Cantonese
with Chinese and English surtitles
粵語演出附中英文字幕



劇目 Programme

26 & 28.7.2012

《白蛇傳》之〈遊湖〉

'Touring the Lake' from *The Legend of the White Snake*

26 & 28.7.2012

《搜書院》之〈初遇訴情〉

'First Meeting and Outpour of Sorrow' from *Searching the School*

26 & 27.7.2012

《寶蓮燈》之〈仙遇贈帶〉

'Meeting Goddess, Given Sash' from *Magic Lotus Lantern*

26 & 28.7.2012

《白蛇傳》之〈水漫金山〉

'Flooding Golden Mountain' from *The Legend of the White Snake*

27 & 28.7.2012

《紫釵記》之〈燈街拾翠〉

'Picking Hairpin on Lantern Street' from *Purple Hairpin*

27 & 28.7.2012

《鐵馬銀婚》Iron Cavalry, Silver Match

27.7.2012

《拜月亭》之〈搶傘〉

'Scramble for Umbrella' from *The Moon Pavilion*

26 & 27.7.2012

《白蛇傳》之〈斷橋〉

'Severed Bridge' from *The Legend of the White Snake*

Production Coordination: Tai Shing-kwan

Directors: He Meng-liang, Liu Li, Ye Anyi

Music Director: Ng Lut-kwong

Percussion Director: Sung Heung-man

Lighting & Projection Designer: Samuel Chan

Sound Designer: Sincere Li

Cast: Students of the Performance Stream of the Academy
Chinese Traditional Theatre Programme (Part-time)Orchestra: Students and Staff of the Music Accompaniment
Stream of the Academy Chinese Traditional
Theatre Programme

製作統籌：戴成焜

導演：何孟良、劉麗、葉安怡

音樂指導：吳聿光

擊樂指導：宋向民

燈光及投影設計：陳鈞至

音響設計：李善思

演員：演藝中國戲曲課程兼讀制同學擔綱演出

樂隊：演藝中國戲曲課程音樂伴奏科師生伴奏

Hong Kong Jockey Club Amphitheatre
香港賽馬會演藝劇院

26-28 July

7:30pm

The Hong Kong Academy for Performing Arts free event; tickets are released half an hour before the start of the performance at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis.

演藝學院免費節目，入場券可於演出前半小時在演藝學院票房索取，先到先得。

1 Sun 11:00am-9:00pm AG & AU	Academy Department of Theatre Design Graduation 演藝舞台設計系畢業作品展	(F)
2 Sun 11:00am-8:00pm AG & AU	Academy Department of Theatre Design Graduation 演藝舞台設計系畢業作品展	(F)
3-4 Tue-Wed 7:30pm AL	St Paul's Co-educational College Summer Concert 2012 聖保羅男女中學夏季音樂會	\$150, \$100
6 Fri 8:00pm HKJCA	Spotlight on Young Musicians Series 3: CROSS 聚「招」青年音樂家 第三季:《織》	\$160, \$120, \$100 (B)
12-15 Thu-Sun 7:30pm AL	Mircosex Office (C) Presented by PIP Theatre Ltd 《潮性辦公室》(C) PIP劇場主辦	\$340, \$280, \$220, \$170(B), \$140(B), \$110(B)
14 Sat 2:30pm AL	Mircosex Office (C) 《潮性辦公室》(C)	\$340, \$280, \$220, \$170(B), \$140(B), \$110(B)
21 Sat 8:00pm HKJCA	Hong Kong International Band Fair 2012 Showcase Concert 3 Presented by Hong Kong Band Directors Associations 香港國際管樂繽紛2012 特約音樂會3 香港管樂協會主辦	\$100, \$50(B)
21-22 Sat-Sun 7:15pm AD	The New Talent Series (I): Songbird's Debut - Showcase of Ling Yingshi Presented by The Young Academy Cantonese Opera Troupe 新青演員系列(一): 鶯聲初啼——林穎施演出專場 演藝青年粵劇團主辦	\$190, \$160, \$120, \$95(B), \$80(B), \$60(B)
26-28 Fri-Sat 7:30pm HKJCA	Academy Cantonese Opera Excerpts 演藝《粵劇選段》	(F)#
29 Sun 7:45pm AL	I Have a Date with Autumn (C) Presented by Hong Kong Repertory Theatre Ltd 《我和秋天有個約會》(C) 香港話劇團有限公司主辦	\$450, \$400, \$350, \$250, \$180, \$225(B), \$200(B), \$175(B), \$125(B), \$90(B)

31
Tue
7-45pm
AL

I Have a Date with Autumn (C)
《我和秋天有個約會》(C)

\$420, \$370, \$320, \$220, \$150, \$210(B), \$185(B), \$160(B), \$110(B), \$75(B)

- Music 音樂
- Chinese Opera 戲曲
- Drama 戲劇
- Other 其他

Venue 場地:

AD	Academy Drama Theatre	演藝學院戲劇院
AG	Academy G/F Painter's Corner	演藝學院地下大堂
AU	Academy Studio Theatre	演藝學院實驗劇場
AL	Academy Lyric Theatre	演藝學院歌劇院
HKJCA	Hong Kong Jockey Club Amphitheatre	香港賽馬會演藝劇院

- (C) In Cantonese 粵語演出
- (B) Full-time students, senior citizens over 65 or people with disabilities. 全日制學生、65歲或以上長者或殘疾人士。
- (F) Free Admission 免費入場
- (F)# The Hong Kong Academy for Performing Arts free event; tickets are released half an hour before the start of the performance at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis. 演藝學院免費節目。入場券可於演出前半小時在演藝學院票房索取，先到先得。
- (M) Members of SAPA and Academy Alumni Association. 演藝友誼社及演藝學院校友會會員

Remarks 備註:
The programme information is correct at the time of going to press but the organiser reserves the right to change programme information or schedule should unavoidable circumstances dictate. Please contact the Academy Box Office on 2584-8514 for further details.
在本節目小冊子付印後，如遇特殊情况，主辦機構有權更改節目資料及時間表，觀眾請電 2584-8514 向演藝學院票房查詢有關詳情。

Facilities for people with disabilities are available at the Academy by prior arrangement at the time of ticket booking. Please contact our Customer Services Department on 2584-8633 for further details.
演藝學院設有各項殘疾人士專用設施，請在訂票時提出，以便有關方面作特別安排。詳情請電 2584-8633 客務部查詢。

www.hkapa.edu

If you wish to receive Academy's information in electronic format, please register at the PERFORMANCES section of the website
閣下如欲以電子方式收取演藝資訊，歡迎到網站轄下之「表演」網頁內登記。
Enquiries查詢: 2584 8580

電子快訊
eNews

HK TICKETING 31 288 288 www.hkticketing.com
快 速 票

Box Offices
Hong Kong Academy for Performing Arts - Wanchai
Béthanie - Pokfulam
Hong Kong Convention & Exhibition Centre - Wanchai
Fringe Club - Central
Asia World-Expo - Lantau Island
Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre
Tom Lee Music Limited - Kennedy Town, Quarry Bay, Aberdeen, Causeway Bay, North Point, Wanchai, Tsimshatsui, Kowloon Bay, Whampoa, MegaBox, Shatin, Tsuen Wan, Tseung Kwan O, Tsing Yi, Yuen Long, Tai Po, Tuen Mun, Sheung Shui, Ma On Shan

Customer Service Fees
Tickets purchased over the counter: \$5 / ticket
Online booking (www.hkticketing.com) and ticket purchase hotline (31 288 288): \$10 / ticket. There are additional charges for mail and courier delivery where applicable. Enquires : 2584 8514.

Refunds and Exchanges
We regret that the Box Office is unable to refund money or exchange tickets. Please examine tickets carefully as it may not be possible to rectify mistakes at a later date.

Group Booking Discount
A 10% discount is offered to group bookings of 10 or more tickets for the same Academy programme in one transaction, only available at the Academy Box Office. Group Booking Discount cannot be used in conjunction with other Academy ticket discounts. The Academy reserves the right to amend these terms without prior notice.

Box Office Enquiries
For enquiries about performances at the Academy (other than reservations), call our Box Office on 2584 8514 during opening hours. Our Box Office counter is open Monday - Saturday from 12 noon to 6pm and additionally on performance days remains open until half an hour after the last performance start time.

Parking
Limited hourly charged car parking available on site, Octopus card required for access and payment

BNP Paribas Museum of Béthanie
The Museum and guided tours of the building are open to the public. Advance bookings are available at Hong Kong Ticketing outlets.



售票處
香港演藝學院 - 灣仔
伯大尼 - 薄扶林
香港會議展覽中心 - 灣仔
藝穗會 - 中環
亞洲國際博覽館 - 大嶼山
九龍灣國際展貿中心
通利琴行 - 西環、鯉魚涌、香港仔、銅鑼灣、北角、灣仔、尖沙咀、九龍灣、黃埔、MegaBox、沙田、荃灣、將軍澳、青衣、元朗、大埔、屯門、上水、馬鞍山

顧客服務費
各售票處：每張港幣五元正
網上訂票(www.hkticketing.com)及購票熱線(31 288 288)：每張港幣十元正
郵費或遞送費用將按個別情況而定。查詢：2584 8514。

門票退換
已售出之門票一概不能退回或更改其他門票。購票後請檢查門票，如有錯漏，須立刻提出。

集體訂票優惠
集體訂購由演藝學院主辦的各項同場節目門票達十張或以上，可獲九折優惠。此優惠只適用於演藝學院票房，同時不能與演藝學院其他優惠一同使用。演藝學院保留修改優惠細則的權利，而毋須另行通知。

票務查詢
如欲查詢在香港演藝學院演出之節目，請於辦公時間內致電票房 2584 8514。票房之開放時間為週一至六中午十二時至六時或在有表演當日節目開場後半小時止。

停車場
學院提供少量時鐘車位，須以有效八達通咭進出及繳費。

法國巴黎銀行伯大尼博物館
歡迎於快達票售票網預約伯大尼導賞團及訂購博物館門票。

1 Gloucester Road, Wanchai, HK.
香港灣仔告士打道一號
Tel 電話: 2584 8500
Fax 傳真: 2802 4372
www.hkapa.edu



Béthanie 伯大尼

The Academy's Landmark Heritage Campus 演藝學院古蹟校園

139 Pokfulam Road, Hong Kong 香港薄扶林道139號



Béthanie, an 1875 French Mission Sanatorium at Pokfulam, has been lovingly restored as the home of the Academy's School of Film and Television. This remarkable architectural gem is a unique setting for special occasions. In 2008, Bethanie won a UNESCO award for heritage preservation.

伯大尼由巴黎外方傳教會於1875年建成，經演藝學院復修後，成為學院轄下電影電視學院的校舍。這座優美的歷史建築，適合用作舉辦各種具特色的活動。2008年，伯大尼獲聯合國教科文組織亞太區文物古蹟保護獎。

1 Béthanie Chapel 伯大尼小教堂

The beautiful neo-gothic chapel is available for weddings, religious services, music concerts and film location shooting.

這座新哥德式教堂，適合舉行婚禮、宗教活動、音樂會及電影實景拍攝。

3 Wellcome Theatre 惠康劇院

Two historic octagonal Dairy Farm cowsheds have been converted into an intimate 150 seat performance space, with excellent acoustics for music, and state-of-the-art support for seminars, film screenings and corporate events. The adjacent foyer is suitable for exhibitions, cocktail receptions and corporate functions.

兩個八角形牛奶公司的牛棚已改裝成為有150個座位的劇院，適合舉行音樂會、會議、電影放映及公司活動等。相連的大堂位置，亦適合用作展覽、酒會及公司宴會。

Venue Hiring 場地租用：2584 8633

Visit Museum (HK Ticketing) 參觀博物館 (快達票)：

31 288 288 / www.hkticketing.com

The Hong Kong Academy
for
Performing Arts
香港演藝學院

www.hkpa.edu

2 Sir Y K Pao Studio 包玉剛禮堂

This 210 sq.m multi-purpose function room enjoys natural light from its high glass roof and spectacular views towards the Peak and outlying islands. Its flexibility accommodates corporate and private functions, wedding receptions, fashion showcases, dance and yoga classes.

這間面積為210平方米的多功能活動室，可以彈性作為公司及私人宴會、婚禮酒會、時裝展、舞蹈及瑜珈班之用。兩旁玻璃牆可以眺望山頂及南區景色，金字形屋頂設計令樓底更高，配以深色和反射熱力的玻璃，增添自然光和透明度。

BNP Paribas Museum of Béthanie 法國巴黎銀行 伯大尼博物館

The Museum and guided tours of the building are open to the public – advance bookings are highly recommended to avoid disappointment. 歡迎預約導賞團及參觀博物館。



Chi Fu
Fa Yuen
畫室
花園